

# BULOVA

ZÁRUČNÍ LIST A NÁVOD K POUŽITÍ  
ZÁRUČNÝ LIST A NÁVOD NA POUŽITIE

Děkujeme za zakoupení hodinek BULOVA. Společnost BULOVA se specializuje na vývoj kvalitních a stylových produktů odpovídajícím dnešnímu rychle se měnícímu světu, s důrazem na výjimečný design a za použití špičkových technologií. Vaše hodinky byly vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů. Dále se dočtete jak je správně nastavit a jakou péčí zajistit jejich bezproblémové používání.

#### **Krátce z historie značky s českými kořeny**

V roce 1875, ve zlaté éře ekonomického růstu nové Ameriky, nastartoval jeden vizionář svým umem a prací sérii jednoho z mnoha ikonických momentů historie amerického průmyslu, které změnily způsob vnímání času ve světě.

Josef Bulova, český hodinář, který se vypravil za novým osudem do zámoří, otevřel v centru New Yorku malý obchod. Povzbuzován optimistickým duchem doby – volnosti, svobody a ničím neomezovaných možností podnikání začal svoji celoživotní úspěšnou cestu, jejíž prvotní ideou bylo vyrábět časoměrné přístroje pro moderní a dynamicky se měnící Ameriku.

Renomé své firmě a značce brzy vydobyl díky své neústupnosti v požadavcích na kvalitu, preciznost a efektivitu výroby. Značku ale kupředu hnala také jeho vynalézavost a úspěchy při uvádění vlastních technických novinek do života.

I dnes vyznává BULOVA stejné principy, které jí její zakladatel dal do vínku před 143 roky: profesionalita, inovace, preciznost.

\* Jméno BULOVA a symbol ladičky jsou registrovanými obchodními značkami mezinárodní společnosti Bulova a jejích dceřiných společností.

## ZÁRUKA

Při výrobě z prvotřídních materiálů byla dodržována přísná pravidla kontroly kvality a proto se na hodinky BULOVA poskytuje **záruka v délce pěti let od data prodeje**. Záruka se poskytuje na vady materiálu a na výrobní vady ovlivňující správnou funkci výrobku. Pokud se na hodinkách v záruční době vyskytne závada krytá touto zárukou, předložte je spolu s tímto řádně vyplněným záručním listem k bezplatné opravě nebo výměně v prodejně, kde jste je zakoupili. Hodinky můžete také poslat poštou jako cennou zásilku řádně zabalenou s popisem závady přímo na adresu servisního střediska v ČR nebo SR.

**Tato pětiletá záruka se vztahuje pouze na hodinky BULOVA zakoupené v České republice u smluvních partnerů GOLDTIME a.s.**

V případě, že hodinky budou reklamovány v jiné zemi než ČR nebo SR, poskytuje se na ně mezinárodní záruka v délce tří let od data prodeje. Hodinky je možné reklamovat v kterémkoli servisním středisku celosvětové servisní sítě, jejichž seznam je uveden na [www.bulova.com](http://www.bulova.com).

**Před uplatněním reklamace mějte prosím na zřeteli, že záruka se nevztahuje na:**

- Závady způsobené používáním hodinek v rozporu s pokyny pro užívání hodinek a péči o ně, jejich úpravami či neodborným zásahem do nich. Seznamte se proto prosím se zásadami správné péče a používáním hodinek uvedené v návodu k použití.
- Závady vzniklé při požárech nebo přírodních katastrofách.
- Případy, kdy není při reklamaci předložen řádně a úplně vyplněný záruční list nebo doklad o prodeji.
- Opoždění hodinek způsobené běžným používáním nebo používáním v rozporu s pokyny pro užívání hodinek a péči o ně. Jde zejména o opotřebení skla, pouzdra a náramku nebo řemínku či o spotřebování baterie, pokud je v hodinkách použita.
- Reklamace parametrů a funkcí, které jsou v souladu s parametry a funkcemi uvedenými v návodu k použití.
- Závady vzniklé v důsledku toho, že hodinky byly opravovány nebo upravovány jinou než autorizovanou opravou.

## Upozornění

- V případě uplatnění reklamace v jiné zemi, než ve které byly hodinky zakoupeny, může její vyřízení trvat delší dobu.
- Seznamte se s parametry a způsobem používání hodinek v NÁVODU K POUŽITÍ, který je přiložen ke každým hodinkám. V případě, že vaše hodinky jsou označeny jako vodotěsné, záruku na vodotěsnost lze uplatnit pouze tehdy, byla-li nejméně jednou ročně provedena kontrola vodotěsnosti v autorizované opravě.
- Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

### ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Pokud jsou vaše hodinky vybaveny šroubovací korunkou, máte větší jistotu že zůstanou vodotěsné. Zároveň tato korunka zabráňuje náhodnému přenastavení hodinek. Pokud chcete korunku používat, musíte ji nejdříve uvolnit tak, že ji budete otáčet proti směru hodinových ruček dokud se zavít neuvolní. Poté se držte běžných instrukcí pro nastavení. Pro opětovné zajištění korunky ji zatlačte a po směru hodinových ruček pevně zašroubujte.

### NASTAVENÍ HODINEK S 2 NEBO 3 RUČKAMI (DVOUPOLOHOVÁ KORUNKA)

Vytáhněte korunku do první polohy. Nastavte ručky na správný čas otáčením korunkou. Poté korunku zatlačte zpět do základní polohy.

### NASTAVENÍ HODINEK S DATEM A DNEM V TÝDNU (TŘÍPOLOHOVÁ KORUNKA)

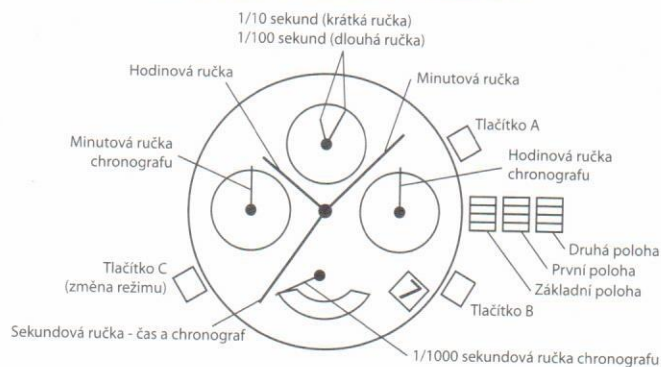


1. Vytáhněte korunku do druhé polohy. Otáčením korunkou posunete ručky kupředu. Sledujte datum při přechodu ruček za dvanáctou hodinu - datum se mění vždy o půlnoci. Po nastavení správného data nastavte správný dopolední/odpolední čas a následně korunku zatlačte zpět do základní polohy.
2. Vytáhněte korunku do první polohy pro rychlé nastavení data a dne. Sekundová ručka se bude nadále pohybovat. Otáčením korunkou nastavte požadované datum. Pokud vaše hodinky zobrazují i den v týdnu nastavíte jej otáčením korunkou opačným směrem. Po nastavení zatlačte korunku zpět do základní polohy.

**Poznámka** - nenastavujte den/datum mezi devátou hodinou večer a čtvrtou hodinou ránní. S ohledem na možné narušení správné funkce mechanismu posouvajícího datum může být posléze opět nutná úprava data.

14

### POUŽÍVÁNÍ FUNKCE STOPEK (CHRONOGRAF)



PRO LEPŠÍ POROZUMĚNÍ TEXTU NÁSLEDUJÍCÍCH STRAN SE VRACEJTE K TOMUTO SCHÉMATU.

51

#### A) NASTAVENÍ ČASU

1. Vytáhněte korunku do druhé polohy.
2. Otáčejte korunkou po směru chodu ruček pro nastavení hodin a minut.
3. Datum se mění přibližně okolo půlnoci, proto se přesvědčte o správnosti nastavení dopoledního/odpoledního času.
4. Zatlačte korunku zpět do základní polohy.

#### B) NASTAVENÍ DATA

1. Vytáhněte korunku do první polohy.
2. Otáčejte korunkou po směru chodu ruček pro rychlé nastavení data. Nepoužívejte tuto funkci mezi devátou hodinou večer a třetí hodinou ranní jelikož v této době pracuje mechanismus na posouvání data a změna proto nemusí proběhnout správně.
3. Zatlačte korunku zpět do základní polohy.

#### C) POUŽÍVÁNÍ STOPEK (CHRONOGRAFU)

1. Zmáčkněte tlačítko C pro změnu režimu hodinek na stopky. Dlouhá sekundová ručka se nyní přesune do polohy na dvanácté hodině a bez ohledu na svůj jemný pohyb v základním režimu se nyní pohybuje v jednosekundových krocích.
2. Přesvědčte se, že ostatní ručky chronografu jsou ve správných výchozích pozicích na dvanácté hodině. Pokud tomu tak není, pokračujte do sekce E dále, kde najdete postup jak ručky resetovat. Pokud ano, můžete použít chronograf následujícím způsobem.
3. Zmáčkněte tlačítko A pro začátek měření. Opětovným stiskem chronograf zastavíte. Maximální doba měření je 12 hodin.
4. Časy můžete sčítat opakovaným spouštěním a zastavováním chronografu.

5. Po dokončení měření můžete ručky zresetovat do výchozích pozic stiskem tlačítka B.
6. Pro návrat do základního režimu stiskněte opět tlačítko C. Sekundová ručka se navrátí na dříve nastavený čas.

#### D) ČTENÍ ČASŮ NAMĚŘENÝCH CHRONOGRAFEM

1. Při zastavení měření stiskem tlačítka A ukáží ručky přesný čas zastavení v hodinách, minutách, sekundách, 1/10 sekund, 1/100 sekund a 1/1000 sekund.
2. Pro přečtení přesného času zastavení čtete hodnoty PŘED aktuálními polohami ruček. Výjimky tvoří sekundová a 1/1000 sekundová ručka chronografu, které je nutné číst na jejich vlastních ukazatelích.

#### UKÁZKY SPRÁVNÉHO ČTENÍ NAMĚŘENÝCH HODNOT:

| Ručka                                | Poloha       | Správný význam |
|--------------------------------------|--------------|----------------|
| Hodinová ručka chronografu           | Mezi 4 a 5   | 4 hodiny       |
| Minutová ručka chronografu           | Mezi 3 a 4   | 3 minuty       |
| Sekundová ručka chronografu          | Na 12        | 12 sekund      |
| 1/10 sekundová ručka chronografu*    | Mezi 6 a 7   | 6/10 sekundy   |
| 1/100 sekundová ručka chronografu*   | Mezi 1 a 2   | 1/100 sekund   |
| 1/1000 sekundová ručka chronografu** | Na pozici 04 | 4/1000 sekund  |

\* 1/10 a 1/100 sekundové ručky chronografu se pohybují pouze prvních 30 sekund na začátku měření. Po 30 sekundách se zastaví a vyčkají do konce měření. Poté ukazují naměřený čas.

\*\* 1/1000 sekundová ručka chronografu se nepohybuje dokud není ukončeno měření. Na výše zobrazeném příkladě jsou zobrazeny tyto hodnoty: **4 hodiny, 3 minuty, a 12,614 sekund.**

#### **E) OPRAVA POLOHY RUČEK CHRONOGRAFU**

Pokud ručky chronografu nejsou na svých výchozích pozicích (12 hodin u všech ruček s výjimkou 1/1000 sekundové ručky, která by měla mít výchozí pozici u symbolu 000), postupujte následovně:

1. Vytáhněte korunku do první polohy. Stiskněte a držte tlačítko A stlačené pro opravu polohy 1/10 a 1/100 sekundové ručky chronografu na nulu nebo dvanáctou hodinu. Může dojít k prodlevě okolo 3 sekund než dojde k přesunu ruček.

**Poznámka:** Tyto ručky jsou permanentně synchronizovány tak že jedno otočení 1/100 sekundové ručky se rovná jedné desetíně otočení 1/10 sekundové ručky.

2. Vytáhněte korunku do druhé polohy. Stiskněte tlačítko A pro opravu polohy 1/1000 sekundové ručky na výchozí pozici 000. Při tomto kroku může opět dojít až k třísekundové prodlevě.
3. S korunkou stále ve druhé poloze stiskněte a držte stisknuté tlačítko B pro opravu polohy sekundové ručky na nulu nebo dvanáctou hodinu. Může dojít k třísekundové prodlevě než se ručky dají do pohybu.
4. Zatlačte korunku zpět do základní polohy.
5. Po provedení všech nezbytných úprav se můžete vrátit k části C pro použití stopek

#### **POUŽÍVÁNÍ TACHYMETRU (POUZE NA NĚKTERÝCH MODELECH)**

Pro tuto funkci se využívá sekundová ručka chronografu.

- Krok 1. Stiskněte a uvolněte tlačítko A přesně na začátku měřeného kilometru (mile).
- Krok 2. Na konci měřené jednotky (km/mile) znovu stiskněte a uvolněte opět tlačítko A.
- Krok 3. Poloha ručky ukazuje vaši hodinovou rychlost na škále na vnějším prstenci okolo číselníku.
- Krok 4. Zresetujte funkci stiskem a uvolněním tlačítka B.

#### **JAK POUŽÍT UKAZATEL UPLYNULÉHO ČASU**



Pokud jsou vaše hodinky vybaveny otočným vnějším prstencem s minutovými kroky, můžete jej využívat různými způsoby pro měření uplynulého času. Pro příklad, pokud má potápeč zásobu vzduchu na 30 minut, může nastavit vnější otočný prsteneček aby byl trojúhelníkový symbol v rovině s minutovou ručkou v momentě kdy se zanoří. Minutová ručka bude poté na vnějším prstenci ukazovat čas který potápeč již strávil pod vodou.

#### **O BATERII**

Vaše nové quartzové hodinky v sobě mají z výroby novou baterii, která postačuje pro dobu zhruba jednoho roku běžného užívání. Pokud se baterie vybití, hodinky se zastaví. Mechanismus by tímto neměl být poškozen, nicméně baterie by měla být co nejdříve vyměněna z důvodu možného úniku náplně. Nikdy hodinky neodkládejte s vybitou baterií. Bez zbytečného prodlení odneste hodinky svému hodináři nebo do autorizovaného servisu BULOVA k výměně.

**Poznámka:** Pokud je korunka vytažena ze základní polohy, strojček a ručky se zastaví. Elektronika stále pracuje, k čemuž využívá minimální množství energie. Pokud jsou hodinky po delší dobu uloženy, doporučujeme korunku nechat vytaženou pro prodloužení životnosti baterie. Toto neplatí pro modely pouze s dvěma ručkami.

## VODOTĚSNOST

- Stupeň odolnosti vůči vodě se u různých typů hodinek liší (viz uváděná tabulka). Jednotka „bar“ odpovídá přibližně 1 ATM.
- Označení WATER RESIST(ANT) xx bar (vodotěsný do tlaku xx barů) může být uváděno též formou W.R. xx bar.
- Pro správné užívání hodinek v souladu s jejich konstrukčními omezeními překontrolujte stupeň jejich odolnosti vůči vodě (vyznačený na číselníku a pouzdře) a porovnejte ho s údaji v tabulce.
- Běžná odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 3 atmosfér): tento typ hodinek lze vystavovat mírnému náhodnému působení vody – hodinky můžete nosit například při mytí obličeje; v žádném případě však nelze hodinky tohoto typu potápět pod hladinu.
- Zvýšená odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 5 atmosfér): tento typ hodinek lze vystavovat mírnému působení vody. Tyto hodinky můžete nosit například při plavání; v žádném případě je však nelze používat při sportovním potápění.
- Zvýšená odolnost vůči vodě pro každodenní použití (do 10/20 BAR): tento typ hodinek lze používat při sportovním potápění, s jednoduchým vybavením, ale ne při hloubkovém potápění s dýchacím přístrojem.

## TABULKA VODOTĚSNOSTI

| OZNAČENÍ HODINEK                  |                                               | VHODNÉ POUŽITÍ                                                  |                                                                         |                                                       |                                |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Číselník                          | Zadní víčko                                   | Náhodný styk s malým množstvím vody (mytí obličeje, dešť apod.) | Mírný soustavný styk s vodou (mytí, kuchyňské práce, povrchové plavání) | Vodní sporty (nikoliv potápění s dýchacím přístrojem) | Potápění s dýchacím přístrojem |
| <b>Bez označení vodotěsnosti</b>  | Bez označení vodotěsnosti                     | NE                                                              | NE                                                                      | NE                                                    | NE                             |
| <b>WR. nebo WATER RESIST(ANT)</b> | WATER RESIST(ANT) 3 BAR nebo WR 3 BAR         | ANO                                                             | NE                                                                      | NE                                                    | NE                             |
| <b>WR50</b>                       | WATER RESIST(ANT) 5 BAR nebo WR 5 BAR         | ANO                                                             | ANO                                                                     | NE                                                    | NE                             |
| <b>WR100</b>                      | WATER RESIST(ANT) 10 BAR nebo WR 10 BAR       | ANO                                                             | ANO                                                                     | ANO                                                   | NE                             |
| <b>WR200</b>                      | WATER RESIST(ANT) 20 BAR nebo WR 20 BAR       | ANO                                                             | ANO                                                                     | ANO                                                   | NE                             |
| <b>DIVERS 200 M</b>               | AIR DIVERS 200 M nebo WATER RESIST(ANT) 200 M | ANO                                                             | ANO                                                                     | ANO                                                   | ANO                            |

## BEZPEČNOSTNÍ PRVKY A OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ

### JAK ZAMEZIT ÚRAZU

- Při nošení hodinek buďte zvlášť opatrní, abyste neporanili malé dítě, když ho budete brát na ruce.
- Buďte zvlášť opatrní při namáhavém cvičení či práci, abyste sobě nebo jiným nepřivodili úraz.
- Nenoste své hodinky v sauně nebo na jiných místech, kde se mohou nadměrně zahřát, neboť hrozí nebezpečí popálení.
- Buďte opatrní při nasazování a sundávání hodinek, protože si můžete přiskřípnout kůži nebo poničit nehty, podle toho, jak je náramek hodinek upevněn.
- Před spaním si hodinky sundávejte.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Vždy noste své hodinky s korunkou zatlačenou do základní polohy. Mají-li hodinky korunku šroubovacího typu, ujistěte se, že je bezpečně zablokována.
- Nepoužívejte korunku a tlačítka, když jsou hodinky mokré. Voda může vniknout do hodinek a poškodit jejich nejdůležitější součásti.
- Pokud se do hodinek dostane voda nebo pokud se zamrzí a nevyschnou ani po dlouhé době, obraťte se na prodejce nebo na středisko zákaznické podpory a nechte si hodinky zkontrolovat a/nebo opravit.
- I když jsou vaše hodinky vysoce vodotěsné, dávejte pozor na následující:
  - Po ponoření hodinek do mořské vody je důkladně opláchněte pitnou vodou a otřete suchým hadříkem.
  - Nepouštějte vodu z kohoutku přímo na své hodinky.
  - Před koupáním si hodinky sundejte.

- Pokud se do hodinek dostane mořská voda, okamžitě je uložte do krabičky nebo plastového sáčku a nechte opravit. V opačném případě se tlak uvnitř hodinek zvýší a součástí hodinek (sklíčko, korunka, tlačítko, atd.) se mohou uvolnit.

### PŘI NOŠENÍ HODINEK

#### Náramek

- Kvalita kožených a pryžových (uretanových) náramků se postupem času zhoršuje z důvodu působení potu. Jelikož je kožený náramek přírodní materiál, časem se opotřebuje, zdeformuje a odbarví. Doporučuje se náramek pravidelně měnit.
- Životnost koženého náramku může z důvodu vlastností tohoto materiálu ovlivnit vlhkost (blednutí, odprýskávání lepidla).
- Zamezte potřísnění koženého náramku látkami, které obsahují těkavé látky, bělidla, alkohol (včetně kosmetických přípravků). Může dojít k odbarvení a předčasnému stárnutí. Ultrafialové světlo, jako přímé sluneční záření, způsobuje odbarvení nebo deformaci.
- Doporučuje se hodinky sundat, když zvlhnou, i když hodinky samy jsou vodotěsné.
- Nepřipínejte si náramek příliš natěsno. Pokuste se nechat mezi náramkem a svou kůží prostor, abyste tak zajistili odpovídající větrání.
- Pryžový (uretanový) náramek se může zabarvit barvivou nebo nečistotami z oděvů a jiných doplňků. Jelikož tyto skvrny nelze odstranit, je třeba dávat pozor, když hodinky nosíte s věcmi, které snadno přenášejí barvu (oděvy, peněženky, atd.). Kromě toho se může náramek poškodit rozpouštědly či vzdušnou vlhkostí. Jestliže váš náramek ztratil elasticitu nebo popraskal, vyměňte ho za nový.
- Žádejte o upravení nebo opravu náramku v následujících případech:
  - Všiml jste si poškození na náramku z důvodu koroze.
  - Količek vystupuje z náramku.

- Pro upravení velikosti doporučujeme vyhledat pomoc zkušeného hodináře. Pokud není velikost upravena správně, náramek se může neočekávaně uvolnit a vy můžete své hodinky ztratit nebo se poranit. Obratťe se na nejbližší autorizované servisní středisko.

#### **Teplota**

- Hodinky mohou přestat fungovat nebo jejich funkce může být narušena v extrémně vysokých či nízkých teplotách. Nepoužívejte hodinky na místech s teplotami mimo teplotní rozsah uvedený ve specifikacích.

#### **Magnetismus**

- Analogové quartzové hodinky jsou poháněny krokovým motorem, který používá magnet. Pokud jsou hodinky vystaveny silnému magnetickému poli z vnějšku, může motor začít nesprávně pracovat a hodinky nebudou ukazovat přesný čas. Zabraňte tomu, aby se hodinky dostaly do velké blízkosti lékařských magnetických zařízení (magnetické náhrdelníky, magnetické elastické náramky, atd.) nebo magnetů, které se používají v zavírání dveří ledniček, sponách kabelek, reproduktorech mobilních telefonů, elektromagnetických varných zařízení, atd.

#### **Silný náraz**

- Chraňte hodinky před silnými nárazy. Nárazy mohou způsobit poruchu hodinek, jakož i poničení pouzdra a náramku.

#### **Statická elektřina**

- Integrované obvody používané v quartzových hodinkách jsou citlivé na statickou elektřinu. Uvědomte si, že hodinky mohou po vystavení intenzivní statické elektřině fungovat nesprávně nebo vůbec.

#### **Chemikálie, korozivní plyny a rtuť**

- Pokud dovolíte, aby se do kontaktu s hodinkami dostala ředidla, benzen nebo jiná rozpouštědla či produkty obsahující tato rozpouštědla (včetně benzínu, odlakovačů na nehty, kresolu, čističe do koupelen a adheziv, vodoodpudivých prostředků, atd.), může dojít k odbarvení, rozpouštění a popraskání materiálů. Při manipulaci s těmito chemikáliemi dávejte pozor. Kontakt se rtutí, např. z teploměru, může také způsobit odbarvení náramku a pouzdra.

#### **Ochranné nálepky**

- Nezapomeňte odstranit ochranné nálepky, které mohou být na vašich hodinkách (zadní strana pouzdra, náramek, spona, atd.). V opačném případě může otvory mezi ochrannou nálepkou a částmi hodinek vniknout do hodinek vlhkost, což může způsobit korozi kovových částí.

#### **VŽDY UDRŽUJTE SVÉ HODINKY V ČISTOTĚ**

- Náramek hodinek jsou v přímém kontaktu s kůží. Koroze kovu nebo nahromaděné cizí látky mohou způsobit, že po vystavení vlhkosti nebo potu mohou z náramku odcházet tmavé nečistoty. Udržujte své hodinky vždy čisté.
- Pravidelně čistěte náramek a pouzdro svých hodinek, abyste odstranili nahromaděné nečistoty a cizí látky. V ojedinělých případech mohou nahromaděné nečistoty a cizí látky způsobit podráždění kůže. Pokud budete podráždění kůže pozorovat, přestaňte hodinky nosit a vyhledejte svého lékaře.
- Pravidelně čistěte z kovového náramku či z náramku ze syntetické pryže (polyuretan) a/nebo z kovového pouzdra cizí látky a nahromaděné nečistoty odstraňte pomocí měkkého kartáčku a jemného mýdla. Dávejte pozor, aby se na pouzdro nedostala vlhkost, pokud vaše hodinky nejsou vodotěsné.
- Kůže náramky se mohou potem či nečistotami odbarvit. Vždy čistěte kůže náramek pomocí suchého hadříku.

#### Péče o hodinky

- Otírejte nečistoty či vlhkost, jako je pot, z pouzdra a sklička měkkým hadříkem.
- Kovové a plastové náramky a náramky ze syntetické pryže (polyuretan) čistíte mýdlem a měkkým zubním kartáčkem. Po očištění náramek pečlivě opláchněte vodou, abyste odstranili zbytky mýdla.
- Z koženého náramku otírejte nečistoty suchým hadříkem.
- Pokud své hodinky nebudete nějakou dobu používat, pečlivě otřete všechny pot, nečistoty či vlhkost a uložte je na vhodném místě, které není vystaveno nadměrně vysokým či nízkým teplotám a vysoké vlhkosti.

Ďakujeme za zakúpenie hodínok BULOVA. Spoločnosť BULOVA sa špecializuje na vývoj kvalitných a štýlových produktov zodpovedajúcim dnešnému rýchlo sa meniacemu svetu, s dôrazom na výnimočný design a za použitia špičkových technológií. Vaše hodinky boli vyrobené z najkvalitnejších materiálov. Ďalej sa dočítate ako ich správne nastaviť a akú starostlivosť zaistiť na ich bezproblémové používanie.

#### Krátko z histórie značky s českými koreňmi

V roku 1875, v zlatej ére ekonomického rastu novej Ameriky, naštartoval jeden vizionár svojím umom a prácou sériu jedného z mnohých ikonických momentov histórie amerického priemyslu, ktoré zmenili spôsob vnímania času vo svete.

Josef Bulova, český hodinár, ktorý sa vypravil za novým osudom do zámoria, otvoril v centre New Yorku malý obchod. Povzbudzovaný optimistickým duchom doby - voľnosti, slobody a ničím neomezovaných možností podnikania začal svoju celoživotnú úspešnú cestu, ktorej prvotnou ideou bolo vyrábať časomerné prístroje pre modernú a dynamicky sa meniacu Ameriku.

Renomé svojej firmy a značke čoskoro vďaka svojej neústupnosti v požiadavkách na kvalitu, precíznosti a efektívnosti výroby. Značku ale dopredu hnala aj jeho vynaliezavosť a úspechy pri uvádzaní vlastných technických novinek do života.

Aj dnes vyznáva BULOVA rovnaké princípy, ktoré jej jej zakladateľ dal do vienka pred 143 rokmi: profesionalita, inovácia, precíznosť.

\* Meno BULOVA a symbol ladičky sú registrovanými obchodnými značkami medzinárodnej spoločnosti Bulova a jej dcérskych spoločností.

## ZÁRUKA

Pri výrobe z prvotriednych materiálov sa dodržiavali prísne pravidlá kontroly kvality a preto sa na hodinky BULOVA poskytuje **záruka v dĺžke päť rokov od dátumu predaja**. Záruka sa poskytuje na chyby materiálu a na výrobné chyby ovplyvňujúce správnu funkciu výrobku. Ak sa na hodinách v záručnej dobe vyskytne porucha krytá touto zárukou, predložte ich spolu s týmto riadne vyplneným záručným listom k bezplatnej oprave alebo výmene v predajni, kde ste ich zakúpili. Hodinky môžete tiež poslať poštou ako cennú zásielku riadne zabalenú s popisom chyby priamo na adresu servisného strediska v ČR alebo SR.

**Tato päťročná záruka sa vzťahuje iba na hodinky BULOVA zakúpené v Slovenskej republike u zmluvných partnerov GOLDTIME BL, spol. s r.o.**

V prípade, že hodinky budú reklamované v inej krajine ako ČR alebo SR, vzťahuje sa na ne medzinárodná záruka v dĺžke troch rokov od dátumu predaja. Hodinky je možné reklamovať v ktoromkoľvek servisnom stredisku celosvetovej servisnej siete, ktorých zoznam je uvedený na [www.bulova.com](http://www.bulova.com).

**Pred uplatnením reklamácie majte prosím na zreteli, že záruka sa nevzťahuje na:**

- Chyby spôsobené používaním hodínok v rozpore s návodom na použitie a starostlivosťou o ne, ich úpravami, či neodborným zásahom do nich. Zoznámte sa preto prosím so zásadami správnej starostlivosti a používania hodínok uvedenými v tomto návode na použitie.
- Chyby vzniknuté pri požiaroch alebo prírodných katastrofách.
- Pripady, keď nie je pri reklamácií riadne predložený a úplne vyplnený záručný list alebo doklad o predaji.
- Opatrebné hodínok spôsobené bežným používaním alebo používaním v rozpore s pokynmi pre používanie hodínok a starostlivosťou o ne. Ide predovšetkým o opotrebenie skla, puzdra a náramku alebo remienku, či o spotrebovanie batérie, pokiaľ je v hodinách použitá.
- Reklamácie parametrov a funkcií, ktoré sú v súlade s parametrami a funkciami uvedenými v návode na použitie.
- Chyby vzniknuté v dôsledku toho, že hodinky boli opravované alebo upravované iným, než autorizovaným strediskom.

## Upozornenie

- V prípade uplatnenia reklamácie v inej krajine, než v ktorej boli hodinky zakúpené, môže jej vybavenie trvať dlhšiu dobu.
- Zoznámte sa s parametrami a spôsobom používania hodínok v NÁVODE NA POUŽITIE, ktorý je priložený ku každým hodinkám. V prípade, že vaše hodinky sú označené ako vodotesné, záruku na vodotesnosť je možné uplatniť iba vtedy, ak bola najmenej raz ročne vykonaná kontrola vodotesnosti v autorizovanej opravovni.
- Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

## SKRUTKOVACIA KORUNKA

Ak sú vaše hodinky vybavené skrutkovacou korunkou, máte väčšiu istotu že zostanú vodotesné. Zároveň táto korunka zabraňuje náhodnému prestaveniu hodín. Pokiaľ chcete korunku používať, musíte ju najskôr uvoľniť tak, že ju budete otáčať proti smeru hodinových ručičiek pokiaľ sa zavit neuvolní. Potom sa držte bežných inštrukcií pre nastavenie. Pre opätovné zaistenie korunky ju zatlačte a v smere hodinových ručičiek pevne zaskrutkujte.

## NASTAVENIE HODINEK S 2 ALEBO 3 RUČIČKAMI (DVOJPOLOHOVÁ KORUNKA)

Vytiahnite korunku do prvej polohy. Nastavte čas otáčaním korunkou. Potom korunku zasunite späť do základnej polohy.

## NASTAVENIE HODINEK S DÁTUMOM A DŇOM V TÝŽDNI (TROJPOLOHOVÁ KORUNKA)



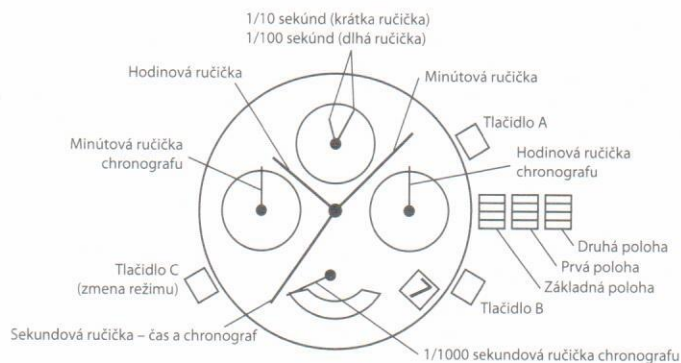
1. Vytiahnite korunku do druhej polohy. Otáčaním korunkou posunúte ručičky vpred. Sledujte dátum pri prechode ručičiek za dvanásť hodín - dátum sa mení vždy o polnoci. Po nastavení správneho dátumu nastavte správny dopoludňajší/ popoludňajší čas a následne korunku zatlačte späť do základnej polohy.

2. Vytiahnite korunku do prvej polohy pre rýchle nastavenie dátumu a dňa. Sekundová ručička sa bude naďalej pohybovať. Otáčaním korunkou nastavte požadovaný dátum. Ak vaše hodinky zobrazujú aj deň v týždni nastavíte ju otáčaním korunkou opačným smerom. Po nastavení zatlačte korunku späť do základnej polohy.

**Poznámka** - nenastavujte deň / dátum medzi deviatou hodinou večer a štvrtou hodinou rannou. S ohľadom na možné narušenie správnej funkcie mechanizmu posúvajúceho dátum môže byť potom opäť potrebná úprava dátumu.

| 20

## POUŽÍVANIE FUNKCIE STOPIEK (CHRONOGRAFU)



PRE LEPŠIE POROZUMENIE TEXTU NASLEDUJÚCICH STRÁN SA VRACAJTE K TEJTO SCHÉME

21 |

## A) NASTAVENIE ČASU

1. Vytiahnite korunku do druhej polohy.
2. Otáčajte korunkou v smere chodu ručičiek pre nastavenie hodín a minút.
3. Dátum sa mení približne okolo polnoci, preto sa presvedčte o správnosti nastavenia dopoludňajšieho / popoludňajšieho času.
4. Zatlačte korunku späť do základnej polohy.

## B) NASTAVENIE DÁTUMU

1. Vytiahnite korunku do prvej polohy.
2. Otáčajte korunkou v smere chodu ručičiek pre rýchle nastavenie dátumu. Nepoužívajte túto funkciu medzi deviatou hodinou večer a tretou hodinou rannou keďže v tejto dobe pracuje mechanizmus na posúvanie dátumu a zmena preto nemusí prebehnúť správne.
3. Zatlačte korunku späť do základnej polohy.

## C) POUŽÍVANIE STOPIEK (CHRONOGRAFU)

1. Stlačte tlačidlo C pre zmenu režimu hodiniek na stopky. Dlhá sekundová ručička sa teraz presunie do polohy na dvanásť hodine a bez ohľadu na svoj jemný pohyb v základnom režime sa teraz pohybuje v jednosekundových krokoch.
2. Presvedčte sa, že ostatné ručičky chronografu sú v správnych východiskových pozíciách na dvanásť hodine. Ak tomu tak nie je, pokračujte do sekcie E ďalej, kde nájdete postup ako ručičky resetovať. Ak áno, môžete použiť chronograf nasledujúcim spôsobom.
3. Stlačte tlačidlo A pre začiatok merania. Opätovným stlačením chronograf zastavíte. Maximálna doba merania je 12 hodín.
4. Časy môžete sčítat opakovaným spúšťaním a zastavovaním chronografu.

5. Po dokončení merania môžete ručičky zresetovať do východiskových pozícií stlačením tlačidla B.
6. Pre návrat do základného režimu stlačte opäť tlačidlo C. Sekundová ručička sa vráti na predtým nastavený čas.

## D) ČÍTANIE ČASOV NAMERANÝCH CHRONOGRAFOM

1. Pri zastavení meraní stlačením tlačidla A ukázu ručičky presný čas zastavenia v hodinách, minútach, sekundách, 1/10 sekúnd, 1/100 sekúnd a 1/1000 sekúnd.
2. Pre prečítanie presného času zastavenia čítajte hodnoty PRED aktuálnymi polohami ručičiek. Výnimky tvoria sekundová a 1/1000 sekundová ručička chronografu, ktoré je nutné čítať na ich vlastných ukazovateľoch.

### UKÁŽKY SPRÁVNEHO ČÍTANIA NAMERANÝCH HODNÔT:

| Ručička                                | Poloha        | Správny význam |
|----------------------------------------|---------------|----------------|
| Hodinová ručička chronografu           | Medzi 4 a 5   | 4 hodiny       |
| Minútová ručička chronografu           | Medzi 3 a 4   | 3 minúty       |
| Sekundová ručička chronografu          | Na 12         | 12 sekúnd      |
| 1/10 sekundová ručička chronografu*    | Medzi 6 a 7   | 6/10 sekundy   |
| 1/100 sekundová ručička chronografu*   | Medzi 1 a 2   | 1/100 sekúnd   |
| 1/1000 sekundová ručička chronografu** | Na pozícií 04 | 4/1000 sekúnd  |

\* 1/10 a 1/100 sekundovej ručičky chronografu sa pohybujú iba prvých 30 sekúnd na začiatku merania. Po 30 sekundách sa zastavia a počkajú do konca merania. Potom ukazujú nameraný čas.

\*\* 1/1000 sekundová ručička chronografu sa nepohybuje kým nie je ukončené meranie. Na vyššie zobrazenom príklade sú zobrazené tieto hodnoty: **4 hodiny, 3 minúty, a 12,614 sekúnd.**

### E) OPRAVA POLOHY RUČÍČIEK CHRONOGRAFU

Ak ručičky chronografu nie sú na svojich východiskových pozíciách (12 hodín u všetkých ručičiek s výnimkou 1/1000 sekundovej ručičky, ktorá by mala mať východiskovú pozíciu pri symbole 000), postupujte nasledovne:

1. Vytiahnite korunku do prvej polohy. Stlačte a držte tlačidlo A stlačené na opravu polohy 1/10 a 1/100 sekundovej ručičky chronografu na nulu alebo dvanásť hodín. Môže dôjsť k oneskoreniu okolo 3 sekúnd než dôjde k presunu ručičiek.

**Poznámka:** Tieto ručičky sú permanentne synchronizované tak že jedno otočenie 1/100 sekundovej ručičky sa rovná jednej desatine otočenia 1/10 sekundovej ručičky.

2. Vytiahnite korunku do druhej polohy. Stlačte tlačidlo A pre opravu polohy 1/1000 sekundovej ručičky na východiskovú pozíciu 000. Pri tomto kroku môže opäť dôjsť až k trojsekundovej odmlke.

3. S korunkou stále v druhej polohe stlačte a držte stlačené tlačidlo B pre opravu polohy sekundovej ručičky na nulu alebo dvanásť hodín. Môže dôjsť k trojsekundovej prestávke než sa ručičky dajú do pohybu.

4. Zatiačte korunku späť do základnej polohy.

5. Po vykonaní všetkých potrebných úprav sa môžete vrátiť k časti C pre použitie stopiek.

### POUŽÍVANIE TACHYMETRA (IBA NA NIEKTORÝCH MODELOCH)

Pre túto funkciu sa využíva sekundová ručička chronografu.

Krok 1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo A presne na začiatku meraného kilometra (míle).

Krok 2. Na konci meranej jednotky (km / míle) znovu stlačte a uvoľnite opäť tlačidlo A.

Krok 3. Poloha ručičky ukazuje vašu hodinovú rýchlosť na škále na vonkajšom prstenci okolo číselníku.

Krok 4. Zresetujte funkciu stlačením a uvoľnením tlačidla B.

### AKO POUŽIŤ UKAZOVATEĽ UPLYNUTÉHO ČASU



Ak sú vaše hodinky vybavené otočným vonkajším prstencom s minútovými krokmi, môžete ho využívať rôznymi spôsobmi pre meranie uplynulého času. Pre príklad, ak má potápač zásobu vzduchu na 30 minút, môže nastaviť vonkajšie otočný prstenec aby bol trojuholníkový symbol v rovine s minútovou rúčkou v momente keď sa zanorí. Minútová ručička bude potom na vonkajšom prstenci ukazovať čas ktorý potápač už strávil pod vodou.

### O BATÉRII

Vaše nové quartzové hodinky v sebe majú z výroby novú batériu, ktorá postačuje pre dobu približne jedného roka bežného používania. Ak sa batéria vybije, hodinky sa zastavia. Mechanizmus by týmto nemal byť poškodený, avšak batéria by mala byť čo najskôr vymenená z dôvodu možného úniku náplne. Nikdy hodinky neodkladajte s vybitou batériou. Bez zbytočného odkladu odneste hodinky svojmu hodinárovi alebo do autorizovaného servisu BULOVA na výmenu.

**Poznámka:** Ak je korunka vytiahnutá zo základnej polohy, strojček a ručičky sa zastavia. Elektronika stále pracuje, k čomu využíva minimálne množstvo energie. Ak sú hodinky po dlhšiu dobu uložené, odporúčame korunku nechať vytiahnutú pre predĺženie životnosti batérie. Toto neplatí pre modely iba s dvoma rúčkami.

## VODOTESNOSŤ

- Stupeň odolnosti voči vode sa pri rôznych typoch hodín líši (viď uvedená tabuľka). Jednotka 'bar' zodpovedá približne 1 atmosfére.
- Označenie WATER RESIST(ANT) xx bar (vodotesný do tlaku xx bar) môže byť uvádzané tiež ako W.R. xx bar.
- Pre správne používanie hodín v súlade s ich konštrukčnými obmedzeniami prekontrolujte stupeň ich odolnosti voči vode (vyznačenie na číselníku a puzdre) a porovnajte ho s údajmi v tabuľke.
- Bežná odolnosť voči vode pre každodenné používanie (do 3 atmosfér): tento typ hodín je možné vystavovať miernemu náhodnému pôsobeniu vody – hodinky môžete nosiť napr. pri umývaní tváre; v žiadnom prípade však nie je možné hodinky tohto typu ponárať pod hladinu.
- Zvýšená odolnosť voči vode pre každodenné použitie (do 5 atmosfér): tento typ hodín je možné vystavovať miernemu pôsobeniu vody. Tieto hodinky môžete nosiť napr. pri plávaní; v žiadnom prípade však nie je možné hodinky tohto typu používať pri športovom potápaní.
- Zvýšená odolnosť voči vode pre každodenné použitie (do 10/20 atmosfér): tento typ hodín je možné používať pri športovom potápaní, nie však pri hlbkovom potápaní za použitia heliových dýchacích prístrojov.

TABUĽKA VODOTESNOSTI

| OZNAČENIE HODÍNIEK          |                                                | VHODNÉ POUŽITIE                                            |                                                                              |                                                    |                                 |
|-----------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| Číselník                    | Zadné veko                                     | Náhodný styk s malým množstvom vody (umývanie, dážď apod.) | Mierny sústavný styk s vodou (umývanie, kuchynské práce, povrchové plávanie) | Vodné športy (nie potápanie s dýchacím prístrojom) | Potápanie s dýchacím prístrojom |
| Bez označenia vodotesnosti  | Bez označenia vodotesnosti                     | NIE                                                        | NIE                                                                          | NIE                                                | NIE                             |
| WR, alebo WATER RESIST(ANT) | WATER RESIST(ANT) 3 BAR alebo WR 3 BAR         | ÁNO                                                        | NIE                                                                          | NIE                                                | NIE                             |
| WR50                        | WATER RESIST(ANT) 5 BAR alebo WR 5 BAR         | ÁNO                                                        | ÁNO                                                                          | NIE                                                | NIE                             |
| WR100                       | WATER RESIST(ANT) 10 BAR alebo WR 10 BAR       | ÁNO                                                        | ÁNO                                                                          | ÁNO                                                | NIE                             |
| WR200                       | WATER RESIST(ANT) 20 BAR alebo WR 20 BAR       | ÁNO                                                        | ÁNO                                                                          | ÁNO                                                | NIE                             |
| DIVERS 200 M                | AIR DIVERS 200 M alebo WATER RESIST(ANT) 200 M | ÁNO                                                        | ÁNO                                                                          | ÁNO                                                | ÁNO                             |

## BEZPEČNOSTNÉ PRVKY A OBMEDZENIA PRI POUŽITÍ

### AKO ZAMEDZIŤ ÚRAZU

- Pri nošení hodínok buďte zvlášť opatrní, aby ste neporanili malé dieťa, keď ho budete brať na ruky.
- Budte zvlášť opatrní pri namáhaní cvičení či práci, aby ste seba alebo iných neporanili.
- Nenoste svoje hodinky v saune alebo na iných miestach, kde sa môžu nadmerne zahriať, lebo hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Budte opatrní pri nasadzovaní a skladaní hodínok, pretože si môžete priškripiť kožu alebo zničiť nechty, podľa toho, ako je náramok hodínok upevnený.
- Pred spaním si hodinky dávajte dole.

### UPOZORNENIA

- Vždy noste svoje hodinky s korunkou zatlačenú do základnej polohy. Ak majú hodinky korunku skrutkovacieho typu, uistite sa, že je bezpečne zablokovaná.
- Nepoužívajte korunku a tlačidlá, keď sú hodinky mokré. Voda môže vniknúť do hodínok a poškodiť ich najdôležitejšie súčasti.
- Ak sa do hodínok dostane voda alebo ak sa zahmlia a nevyschnú ani po dlhšej dobe, obráťte sa na predajcu alebo na stredisko zákazníckej podpory a nechajte si hodinky skontrolovať a / alebo opraviť.
- Aj keď sú vaše hodinky vysoko vodotesné, dávajte pozor na nasledujúce:
  - Po ponorení hodínok do morskej vody ich dôkladne opláchnite pitnou vodou a utrite suchou handričkou.
  - Nepúšťajte vodu z kohútika priamo na svoje hodinky.
  - Pred kúpaním si hodinky dajte dole.

- Ak sa do hodínok dostane morská voda, okamžite ich uložte do krabíčky alebo plastového vrečka a nechajte opraviť. V opačnom prípade sa tlak vnútri hodínok zvýši a súčasti hodínok (skličko, korunka, tlačidlo, atď.) sa môžu uvoľniť.

### PRI NOSENÍ HODÍNOK

#### Náramok

- Trvanlivosť kože a textilu je ovplyvnená predovšetkým vlhkosťou a potom. Vlhký remienok môže spôsobiť problémy na pokožke. Udržujte pre to remienok neustále suchý a čistý.
- Aj keď sú hodinky vodotesné, odporúča sa dať hodinky dole, pokiaľ je kožený remienok mokрый.
- Nenoste hodinky s príliš utiahnutým remienkom.
- Gumový remienok môže byť znečistený ale sfarbený odevom alebo rôznymi doplnkami.
- Rozpúšťadla, pot a vlhkosť môžu spôsobiť poškodenie remienku. Včasná výmena popraskaného alebo vysušeného remienku zabráni pretrhnutiu remienku a strate hodínok.
- Žiadajte o upravenie alebo opravu náramku v nasledujúcich prípadoch:
  - Všimli ste si poškodenie na náramku z dôvodu korózie.
  - Kolík vystupuje z náramku.
- Pre upravenie veľkosti odporúčame vyhľadať pomoc skúseného hodinára. Pokiaľ nie je veľkosť upravená správne, náramok sa môže neočakávane uvoľniť a vy môžete svoje hodinky stratiť alebo sa poraniť. Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

#### Teplota

- Používajte hodinky iba v rámci teplôt, ktoré sú špecifikované v tomto návode.
- Používanie hodínok pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže viesť k zhoršeniu ich funkcií alebo priamo k ich zastaveniu.

#### Magnetizmus

- NEUMIESTŇUJTE hodinky do blízkosti magnetov. Pokiaľ sa hodinky dostanú do blízkosti magnetických liečebných pomôcok (napr. náhrdelníkov a náramkov), magnetických uzáverov skriň a chladničiek, magnetických spôn kabeliek, puzdier reproduktorov mobilných telefónov alebo rôznych športových magnetických pomôcok, môže sa presnosť ich chodu zhoršiť. Pokiaľ k niečomu takému dôjde, preneste hodinky mimo dosah magnetov a uskutočnite ich opätovné nastavenie.

#### Silné nárazy

- Nevystavujte hodinky silným mechanickým nárazom. Môžu spôsobiť poruchu hodiniek alebo poškodenie puzdra a náramku.

#### Statická elektrina

- Elektrické obvody (IC) použité v týchto hodinách sú citlivé na statickú elektrinu. Silné pôsobenie statickej elektriny na hodinky môže spôsobiť nepravidelnosť ich chodu.

#### Chemikálie, korózne plyny, ortuť

- Nepoužívajte hodinky v prostrediach, kde môžu byť vystavované pôsobeniu chemikálií alebo koróznym plynov. Pokiaľ sa hodinky dostanú do kontaktu s organickými rozpúšťadlami (napr. riedidlo, benzín), môžu byť poškodené odfarbením, zleptaním, popraskaním apod. Kontakt hodiniek s ortuťou (používanou v teplomeroch) vyvolá odfarbenie puzdra, remienku alebo iných častí hodiniek.

#### Ochranné nálepky

- Nezabudnite odstrániť ochranné nálepky, ktoré môžu byť na Vašich hodinách (zadná strana puzdra, remienok, spona, atď.). V opačnom prípade môže otvoriť medzi ochrannou nálepkou a časťami hodiniek vniknúť do hodiniek vlhkosť, čo môže viesť k vyrážke a/alebo korózii kovových častí.

#### VŽDY UDRŽUJTE SVOJE HODINKY V ČISTOTE

- Otáčajte korunkou, pokiaľ nebude úplne vtlačená a pravidelne stláčajte tlačidlá, aby sa nezasekli kvôli nahromadeniu cudzích látok.
- Puzdro a remienok hodiniek sú v priamom kontakte s kožou. Korózia kovu alebo nahromadenie cudzích látok môžu spôsobiť, že po vystavení vlhkosti alebo potu môžu z remienka odchádzať tmavé nečistoty. Udržujte svoje hodinky vždy čisté.
- Pravidelne čistite remienok a puzdro svojich hodiniek, aby ste odstránili nahromadené nečistoty a cudzie látky. V ojedinelých prípadoch môžu nahromadené nečistoty a cudzie látky spôsobiť podráždenie kože. Pokiaľ spozorujete podráždenie kože, prestaňte hodinky nosiť a vyhľadajte lekára.
- Pravidelne čistite z kovového náramku, či z remienka zo syntetického kaučuku (polyuretán) a/alebo z kovového puzdra cudzie látky a nahromadené nečistoty pomocou mäkkej kefy a jemného mydla. Dávajte pozor aby sa na puzdro nedostala vlhkosť, pokiaľ Vaše hodinky nie sú vodotesné.
- Kožené remienky sa môžu potom, či nečistotami odfarbiť. Vždy čistite kožený remienok pomocou suchej handričky

#### Starostlivosť o hodinky

- Stierajte nečistoty a vlhkosť, ako je pot, z puzdra a sklička mäkkou handričkou.
- Kovové a plastové remienky a remienky zo syntetického kaučuku (polyuretán) čistite mydlom a mäkkou zubnou kefkou. Po očistení remienok starostlivo opláchnite vodou, aby ste odstránili zvyšky mydla.
- Z koženého remienku stierajte nečistoty suchou handričkou.
- Pokiaľ svoje hodinky nebudete nejakú dobu používať, starostlivo zotrite všetok pot, nečistoty či vlhkosť a odložte ich na vhodné miesto, ktoré nie je vystavené nadmerne vysokým, či nízkym teplotám a vysokej vlhkosti.

**POTVRZENÍ O PRODEJI / POTVRDENIE O PREDAJI / PURCHASE CONFIRMATION**

Jméno majitele / Meno majiteľa / Owner's name: \_\_\_\_\_

Datum prodeje / Dátum predaja / Date of purchase: \_\_\_\_\_

Modelové číslo / Modelové číslo / Model No.: \_\_\_\_\_

Výrobní číslo / Výrobné číslo / Serial No.: \_\_\_\_\_

☐ Pánské / Pánske / Men's

☐ Dámské / Dámske / Women's

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajca / Retailer's stamp and signature: